FASI SALIENTI DELL'ELABORAZIONE DI UN TRATTATO

	Amministrazione (UFG)	Consiglio federale (esecutivo)	Parlamento (legislativo)
I. Impulso iniziale: **Capo DFGP, Parlamento o Stato estero**	**eventuali colloqui esplorativi**		
	sedute preparatorie		
	progetto di trattato		
II. Paraffa **da parte dei capi delegazione**	**negoziati**		
	rapporto		
	consultazione degli uffici / ev. consultazione		
	proposta al Consiglio federale per l'approvazione del testo del trattato		
	procedura di corapporto		
III. Firma **da parte del capo DFGP, dell'altro Governo o ambasciatore**		**approvazione del testo parafato e autorizzazione alla firma**	
	messaggio concernente la ratifica del trattato		
	traduzioni del trattato		
	consultazione degli uffici		
	proposta al Consiglio federale per l'approvazione del messaggio		
	procedura di corapporto		
		approvazione del messaggio	
			approvazione del trattato firmato
IV. Scambio degli strumenti di ratifica			**autorizzazione alla ratifica del trattato da parte del Consiglio federale**
	pubblicazione		
V. Entrata in vigore			

IntV / Mai / meilens2.doc